



# S.O.S. MALNATE

DIRETTORE RESPONSABILE: Cristina Curaggi - Sede Associazione S.O.S. Malnate Via 1° Maggio, 10  
COMITATO REDAZIONALE: Dario Gottardello, Pier Maria Vernocchi  
Massimiliano Pavanello, Massimo Sampietro

Periodico gratuito  
Stampa Tip. Alpi - Varese - Aut. Tribunale n° 518/88 del 27/1/88  
Sped. Abb. Post., secondo art. n° 2, comma 20/C - Legge 622/96 - Filiale di Varese

N° 27 - Giugno 1999

## Ce.S.Vo.V.

### Centro Servizi per il Volontariato della Provincia di Varese

#### Cos'è

Il Centro di Servizi per il Volontariato della Provincia di Varese è istituito ai sensi della legge-quadro n° 266/91 con D.R. n° 2 del 11 novembre 1997. E' un'associazione di Associazioni, aperta all'iscrizione di altri soci, che nasce dall'esperienza di due forme di coordinamento operanti da anni sul territorio, finalizzate a sostenere il volontariato; il Coordinamento delle Associazioni per il Volontariato della Provincia di Varese e il Coordinamento Comunale delle Associazioni e dei Gruppi di Volontariato Socio-Assistenziale e Sanitario della Città di Varese.

#### A chi è rivolto

I servizi di base vengono forniti gratuitamente e prioritariamente a tutte le Organizzazioni di Volontariato della Provincia, iscritte o non iscritte al Registro Regionale del Volontariato.

Il Ce.S.Vo.V. valuterà la possibilità e le modalità di erogazione dei suoi servizi anche agli altri soggetti del Terzo Settore ed agli Enti Pubblici presenti sul territorio; inoltre, offre ai cittadini e a chiunque ne faccia richiesta, informazioni e strumenti di avvicinamento al mondo del volontariato.

#### Attività

Il Ce.S.Vo.V. ha funzione di supporto e promozione dell'attività delle Organizzazioni di Volontariato esistenti sul territorio della Provincia di Varese, con particolare attenzione alle realtà più piccole. L'azione del Centro Servizi mira alla crescita della cultura della solidarietà, della cultura delle Associazioni, delle loro capacità gestionali, organiz-

zative e di autogoverno; ciò è essenziale per qualificare l'intervento del Volontariato, al fine di favorire e valorizzare le autonome risorse presenti nei contesti sociali e tra le persone che nelle associazioni operano.

#### Servizi

La struttura operativa del Centro fornisce i seguenti servizi: Banca dati degli organismi di Volontariato in Provincia.

- Sito Internet dedicato alle realtà di volontariato sul territorio.
- Consulenza ed assistenza alla progettazione per l'avvio e la realizzazione di specifiche attività.
- Iniziative e consulenze in campo giuridico, fiscale, amministrativo ed organizzativo normativa ONLUS.
- Iniziative di formazione, qualificazione e aggiornamento del volontariato.
- Fornitura di informazioni, notizie, dati, documentazioni.....
- Disponibilità di una sala multimediale per riunioni, seminari, corsi di formazione.

#### Soci promotori e aderenti

...Tra gli altri, oltre alla SOS MALNATE: AIDO, AVIS, Caritas Varesina, Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori, Telefono Amico, Tribunale per i Diritti del Malato, Varese con te.

#### Gli indirizzi

Via Maspero, 20 - 21100 Varese  
Tel. 0332 831601  
Fax 0332 232575  
Sito Internet:  
<http://space.tin.it/associazioni/darcech>  
E-mail: cesvov@tin.it

#### S.O.S. MALNATE Consiglio di Amministrazione Biennio 1999-2001

Presidente	Maurizio Ampollini
Vicepresidente	Giuseppe Ferrari
Vicepresidente	Massimo Predazzini
Amministratore	Luciano Lolli
Segretario	Massimiliano Pavanello
Consigliera	Sabrina Alberti in Piran
Consigliera	Rina Barboni in Battaini
Consigliere	Emilio Baroffio
Consigliere	Andrea Girardello
Consigliere	Giampaolo Capozucchi
Consigliere	Isidoro Fornoni
Consigliere	Andrea Girardello
Consigliere	Virgilio Traversi
Responsabile del Corpo Volontari	Giuliana Riva in Monetti

#### Consiglio di Disciplina Biennio 1999-2001

Presidente	Gianfranco Ossola
Vicepresidente	Ileana Scaramuzza
Segretaria	Maria Grazia Guerriero

#### Consiglio dei Revisori dei Conti Biennio 1999-2001

Enzo Marazzi  
Giansandro Pizzi  
Samanta Mazzola

# S.O.S. MALNATE 1999

## dal 1983 l'impegno continua

L'SOS Malnate è un'associazione che "... si ispira ai principi di carità e solidarietà cristiana ed umana, non ha fini di lucro ed è apartitica ... "; essa opera come organizzazione autonoma e libera, la quale svolge attività solidaristiche, servizi di soccorso e servizi sociali in favore di tutti, grazie soprattutto all'impegno dei suoi Volontari: cittadini che offrono il proprio aiuto ad altri più bisognosi.

*"Gli scopi che l'Associazione persegue nell'ambito territoriale della Regione Lombardia sono: aggregare i cittadini sui problemi della vita civile, sociale e culturale; contribuire all'affermazione dei principi della solidarietà popolare nei progetti di sviluppo civile e sociale della collettività; contribuire all'affermazione dei principi di mutualità; collaborare, anche attraverso l'esperienza gestionale, alla crescita culturale dei singoli e della collettività; favorire e/o collaborare a forme partecipative di intervento socio-sanitario, sull'ambiente, sull'handicap e ad altre iniziative di sperimentazioni innovatrici."*

L'Associazione sarà tanto più presente e più rispondente ai bisogni della gente quanto più cittadini la sosterranno, sia associandosi, che contribuendo con libere offerte. E' solo con il sostegno della gente, infatti, che questa organizzazione può essere libera di realizzare le proprie attività concretizzando i suoi ideali di di fratellanza e solidarietà.

Nel 1999 potenziemo le nostre attività ed in particolare i servizi ambulatoriali: stiamo allestendo infatti dei nuovi locali più adeguati a questo uso, in cui professionisti si alterneranno nelle varie specialità mediche. Siamo certi che se non mancherà il sostegno della gente, tante altre realizzazioni si compiranno e solo nell'unica direzione di garantire migliori risposte ai bisogni della collettività.

Divenire soci della SOS MALNATE è semplice e non impone alcun obbligo particolare; in più il socio può determinare le scelte dell'Associazione tramite le assemblee, verificare i bilanci, le attività, apportare le proprie idee, partecipare alla vita associativa e può assumere incarichi dirigenziali gratuiti, in libere e democratiche elezioni che si svolgono ogni due anni per il rinnovo degli organi direttivi  
Per informazioni tel. 0332 428 555.

Se siete interessati alle molteplici attività che la nostra pubblica assistenza realizza, ecco un vademecum preparato a vostro uso:

### Chi sono i volontari:

I volontari sono coloro che dedicano parte del loro tempo alla solidarietà tramite le attività che l'Associazione mette in essere. Tutti possono svolgere attività di volontariato, nei settori che più preferiscono; in particolare se si è intenzionati ad uscire in ambulanza, o a collaborare con il gruppo di Teleassistenza agli anziani, lo può fare solo dopo avere seguito degli specifici corsi di formazione. Vi sono volontari che garantiscono i servizi nell'arco delle 24 ore, che svolgono attività di ufficio, di assistenza, di centralista ecc....

Responsabile del Corpo Volontari  
tel. 0332 428555.

### La Protezione Civile:

E' un'attività inserita in un contesto generale che vede la partecipazione di altre associazioni di Pubblica Assistenza in concerto con le autorità preposte. In seno alla SOS MALNATE c'è una squadra di volontari dotata di veicoli ed attrezzature per interventi differenziati, con una specializzazione in ambito sanitario. Per le grandi catastrofi o per i programmi di simulazione d'evacuazione nelle scuole, i volontari sono sempre a disposizione per poter prestare la propria opera di soccorso e di aiuto civico. Un importante contributo è stato offerto dal nostro gruppo durante l'alluvione in Piemonte e il terremoto in Umbria e Marche; attualmente l'impegno è rivolto alla popolazione del Kosovo.

Gruppo di Protezione Civile  
tel. 0332 428 555.

### Gli obiettori di coscienza:

L'adempimento degli obblighi di leva può essere svolto, oltre che nelle forze armate, presso varie istituzioni civili che, tramite accordi con il Ministero della Difesa, si impegnano a fornire al cittadino questa opportunità. L'SOS MALNATE è già impegnata da anni in questo settore e molti giovani, malnatesi e non, hanno impiegato il loro anno di servizio (attualmente il servizio dura dieci mesi) in attività solidaristiche e di aiuto alla persona. L'ampliamento della nostra convenzione prevede in forza all'SOS MALNATE 12 obiettori di coscienza. L'Associazione può effettuare richieste nominative al fine di garantire lo svolgimento del servizio nel settore di interesse dell'obiettore.

Responsabile O.C. tel. 0332 428 555.

### Le attività del gruppo Telesoccorso-teleassistenza:

L'apparecchiatura a casa dell'assistito consiste in una microtrasmittente, la quale avvisa la nostra centrale se l'anziano è caduto o se sta accusando un malore, un moderno sistema di allertamento per le persone che abitano sole, che è collegato ad una centrale operativa presso la nostra sede. La centrale è in grado, in tempo reale, di identificare da dove proviene la chiamata, il tipo di allarme e di poter intervenire immediatamente in abitazione, informando anche i familiari.

Un gruppo di operatori volontari, appositamente preparati, su richiesta del paziente o dei suoi familiari, effettua in giorni e orari stabiliti delle telefonate durante le quali è a disposizione per chiacchierare con l'anziano e al tempo stesso informarsi sulle sue condizioni generali di salute.

Responsabile Telesoccorso-Teleassistenza  
tel. 0332 428 555

### Come richiedere un'ambulanza per il trasporto di un infermo:

Le richieste di trasporto NON URGENTE con un'ambulanza possono essere inoltrate direttamente all'operatore dell'Associazione che provvederà allo svolgimento. I soci, per garantirsi una prenotazione, possono richiedere il servizio con almeno due giorni di anticipo; questo permette al richiedente di avere la garanzia del trasporto in ambulanza e all'Associazione di organizzare e programmare i servizi.

Operatore del centralino tel. 0332 428 555.

### I farmaci a domicilio:

E' un nuovo servizio di solidarietà sociale che permette ad anziani, malati o inabili di avere direttamente presso la propria abitazione, negli orari di chiusura delle farmacie, i farmaci urgenti prescritti dal medico di famiglia o dalla guardia medica. Un volontario provvede al ritiro della ricetta, si reca in farmacia e porta direttamente a casa i farmaci richiesti.

Il servizio è offerto in collaborazione con l'Associazione Varesina Titolari di Farmacie e il Tribunale dei Diritti del Malato.  
Numero Verde tel. 800133 533.

### I servizi ambulatoriali:

In Associazione un infermiere professionale è presente tutti i giorni dal lunedì al venerdì, dalle 18:00 alle 19:00, il sabato

(continua a pag. 3)

# ..... l'impegno continua

(segue da pag. 2)

dalle 7:45 alle 8:45 per i prelievi di sangue. E' in fase di ampliamento l'attuale ambulatorio: in prospettiva il nuovo poliambulatorio raggrupperà diversi professionisti, per una copertura delle varie specializzazioni mediche.

Per informazioni tel. 0332 428 555.

## Assistenza sanitaria e manifestazioni

In occasione di importanti eventi sportivi ed artistici che richiamano un numero elevato di spettatori, i volontari organizzano sul luogo il coordinamento di assistenza sanitaria con ambulanze, medici e squadre. La più rilevante in questo ambito è l'assistenza sanitaria alla Prenimega, ma numerose sono anche le occasioni di concerti o raduni di vario genere. Un'organizzazione capillare, efficiente, che è diretta da volontari di esperienza e responsabilità.

Responsabile Manifestazioni  
Tel. 0332 428 555.

## Le Pubbliche Assistenze:

L'SOS MALNATE è inserita in una organizzazione regionale e nazionale che riunisce tutte le Pubbliche Assistenze, associazioni dai nomi diversi: Croce Verde, Croce Bianca, Fratellanza Militare, tutte facenti parte dell'Associazione Nazionale Pubbli-

che Assistenze (ANPAS). Sono circa 800 le Associazioni sparse su tutto il territorio nazionale, con oltre un milione di associati: la più grande organizzazione di volontariato, di solidarietà e di soccorso.

## Come sostenere l'SOS MALNATE

L'SOS MALNATE è un'istituzione che non ha alcuna finalità di lucro; gli associati, i volontari e i dirigenti non percepiscono alcun tipo di rimborso. Tutti i proventi ed i costi sono illustrati ai soci ed i bilanci sono pubblici. Le risorse vengono reinvestite nelle attività dell'Associazione per potenziarle al fine di offrire dei servizi sempre migliori ai cittadini. L'Associazione vive con le quote dei soci, con le donazioni e con i contributi legati ad alcune convenzioni.

*"L'Associazione perseguirà i propri scopi: trasportando ammalati e feriti, prestando assistenza medico-sanitaria ad ammalati od infortunati, assistendo ammalati od infortunati nel loro domicilio, assistendo gli emarginati, promuovendo ed organizzando corsi di addestramento tecnico per gli associati e di divulgazione delle norme di primo soccorso, concorrendo con la propria organizzazione ed esperienza a soccorrere le popolazioni colpite da calamità naturali (protezione civile), costituendo, all'occor-*

*renza, distaccamenti (...)* (in tutti questi anni l'SOS MALNATE ha dato vita, tramite distaccamenti che sono poi diventate associazioni indipendenti, a: SOS DEI LAGHI di Travedona-Monate (con l'appendice ora autonoma dell'SOS DELLA VALBOSSA di Azzate), SOS DEL SEPRIO di Carnago e SOS VALCERESIO di Bisuschio; mentre e ormai prossima l'apertura dell'SOS DELLE VALLI a Cunardo. *Ndr), partecipando a congressi, seminari, incontri nazionali ed internazionali nei quali si dibattono problemi inerenti il primo soccorso e la pubblica assistenza, erogando contributi ad istituti, enti, associazioni, organismi operanti in campo sanitario assistenziale e di ricerca scientifica, borse di studio ad individui e gruppi operanti in campo assistenziale sanitario e di ricerca, a sanitaria, effettuando ogni altro servizio-attività idoneo al raggiungimento degli scopi (...)*".

Per sostenere l'SOS MALNATE si può diventare soci o erogare contributi liberi, anche legali a singole iniziative o attività. Per di più l'SOS MALNATE è un'associazione ONLUS: le oblazioni possono essere detratte dalla denuncia annuale dei redditi. Le donazioni sono erogazioni liberali che possono essere scaricate dalle imprese, società e persone fisiche. Per donazioni da parte di persone fisiche si ha una detrazione IRPEF per le donazioni alla SOS MALNATE fino a 4 milioni. Per le donazioni da parte delle imprese si ha una deducibilità dal reddito d'impresa complessivo fino a 4 milioni oppure del 2% del reddito d'impresa. Le erogazioni in denaro possono essere fatte intestando: "SOS MALNATE ONLUS" sia in conto corrente postale n° 13117213 che nel conto corrente bancario della Banca Popolare di Bergamo Credito Varesino - filiale di Malnate. Per la deducibilità è necessario specificare nella causale: nome, cognome, via, città, codice fiscale e la dicitura: "erogazione liberale a favore di ONLUS".  
Segreteria e Amministrazione  
tel. 0332 428 555.

## ALLA SOS MALNATE

per coloro che hanno bisogno facciamo molto!  
Per coloro che soffrono facciamo il possibile!

Possiamo fare molto di più se anche Tu ci aiuti ad aiutare

## Come farlo?

Contribuendo al sostentamento delle attività della SOS MALNATE  
Sottoscrivendo la tessera di Simpatizzante  
Divenendo Socio Volontario

Per informazioni rivolgiti alla sede dell'Associazione - Via 1° Maggio 10 a Malnate

**NEL VOLONTARIATO DEI SERVIZI SOCIALI E DI AIUTO ALLA PERSONA  
C'E' BISOGNO DEL TUO AIUTO**

**DIVENTA VOLONTARIO**

**PARTECIPA AI CORSI ORGANIZZATI PRESSO LA NOSTRA SEDE  
SOS MALNATE - VIA 1° MAGGIO 10 - MALNATE**

# Prospetto riepilogativo degli invii che si sono succeduti al centro di raccolta di Novate Milanese

# KOSOVO



# UN AIUTO

## Spedizione del 17 aprile 1999

Alimentari: scatolame vario	12 pacchi
Alimentari: pasta & riso	24 pacchi
Alimentari: dolciumi	4 pacchi
Alimentari: zucchero, sale, olio	4 pacchi
Alimentari: latte	2 pacchi
Abbigliamento uomo, donna, bambino	88 pacchi
Calzature uomo, donna, bambino	13 pacchi
Coperte, lenzuola, asciugamani	12 pacchi
Igiene personale: varie	5 pacchi
Igiene personale: detergente	6 pacchi

**Totale** 170 pacchi

## Spedizione del 24 aprile 1999

Alimentari: scatolame vario	5 pacchi
Alimentari: pasta & riso	6 pacchi
Alimentari: dolciumi	2 pacchi
Alimentari: zucchero, sale, olio	4 pacchi
Alimentari: latte	3 pacchi
Alimentari: prima infanzia	2 pacchi
Acqua minerale (x 6 bottiglie)	35 pacchi
Abbigliamento uomo, donna, bambino	56 pacchi
Calzature uomo, donna, bambino	9 pacchi
Coperte, lenzuola, asciugamani	12 pacchi
Igiene personale: varie	3 pacchi
Igiene personale: detergente	1 pacco

**Totale** 138 pacchi

## Spedizione del 27 aprile 1999

Alimentari: scatolame vario	2 pacchi
Alimentari: pasta & riso	2 pacchi
Alimentari: dolciumi	1 pacchi
Alimentari: zucchero, sale, olio	4 pacchi
Alimentari: prima infanzia	1 pacco
Abbigliamento uomo, donna, bambino	35 pacchi
Calzature uomo, donna, bambino	4 pacchi
Coperte, lenzuola, asciugamani	6 pacchi
Igiene personale: varie	3 pacchi

**Totale** 58 pacchi

## Spedizione del 30 aprile 1999

Alimentari: scatolame vario	4 pacchi
Alimentari: pasta & riso	8 pacchi
Alimentari: dolciumi	1 pacco
Alimentari: prima infanzia	2 pacchi
Abbigliamento uomo, donna, bambino	22 pacchi
Abbigliamento neonati	3 pacchi
Calzature uomo, donna, bambino	4 pacchi
Coperte, lenzuola, asciugamani	2 pacchi
Igiene personale: varie	1 pacco

**Totale** 47 pacchi

**NEL VOLONTARIATO DI PROTEZIONE CIVILE, C'E' BISOGNO ANCHE DI TE  
NON OCCORRE ESSERE SPECIALI PER FARE VOLONTARIATO**

# Non sappiamo stare con le mani in mano

## Cosa è stato svolto nell'anno 1998 dalla

### SOS MALNATE

- ☛ Abbiamo soccorso con le nostre ambulanze 5906 cittadini
- ☛ Abbiamo percorso con le nostre ambulanze 92942 chilometri
- ☛ Abbiamo eseguito il trasporto sociale di disabili
- ☛ Abbiamo prestato servizio a gare e manifestazioni pubbliche
- ☛ Abbiamo partecipato con la Protezione Civile ai soccorsi alla popolazione dell' Umbria.
- ☛ Abbiamo svolto servizio di assistenza sociale agli anziani tramite il servizio di Telesoccorso e Teleassistenza.
- ☛ Abbiamo accolto 54 bambini di Chernobyl nella nostra città e nei paesi limitrofi
- ☛ Abbiamo portato aiuti alla popolazione della Bielorussia
- ☛ Abbiamo organizzato corsi di formazione per soccorritori.
- ☛ Abbiamo organizzato corsi di prevenzione agli infortuni per i lavoratori
- ☛ Abbiamo sensibilizzato gli studenti al volontariato e ai problemi della prevenzione tramite programmi di simulazione di evacuazione dalle scuole in caso di pericolo

**Tutto questo è stato reso possibile da:**

- ☛ Più di 3000 sottoscrittori della tessera-famiglia.
- ☛ 270 soci volontari che hanno assicurato oltre 50000 ore di volontariato
- ☛ 10 obiettori di coscienza
- ☛ 2 dipendenti

**ISCRIVITI COME SOCIO, DIVENTA VOLONTARIO,  
SOSTIENI LA NOSTRA ASSOCIAZIONE**

#### S.O.S. MALNATE

#### Servizi prestati nel corso del 1998

Servizi	N°	Diff.	%
Ricoveri ordinari	218	- 28	3.69%
Traumi e fratture	198	- 58	3.35%
Affezioni cardiache	151	- 18	2.56%
Incidenti stradali	94	- 23	1.59%
Ictus e affezioni cerebrali	48	- 16	0.81%
Intossicazioni	25	- 4	0.42%
Patologie varie	359	- 45	6.08%
<b>TOTALE RICOVERI</b>	<b>1093</b>	<b>- 102</b>	<b>18.03%</b>
Visite, esami, terapie, ecc.	976	+ 269	16.53%
Trasporto dializzati	1003	+ 252	16.98%
Trasporto per riabilitazione	1392	+ 309	23.57%
Dimissioni	511	+ 4	8.65%
Servizi sportivi e manif.	252	- 27	4.27%
Trasferimenti	484	+ 224	8.20%
C.t.	13	- 7	0.22%
Uscite a vuoto	69	- 13	1.17%
Servizi medico-inferm.	85	+ 38	1.44%
Protezione civile	28	- 5	0.47%
<b>Totale</b>	<b>5906</b>	<b>+ 942</b>	

Media giornaliera servizi: 16.18

#### Chilometri percorsi dai nostri mezzi nel 1998

Alfa	37.505
Gamma	15.446
Kappa	2.336
Omicron	19.248
Tau	19.456
<b>TOTALE AMBULANZE</b>	<b>93.991</b>
Beta	34.751
Delta	9.774
Epsilon	15.760
Lambda	16.917
<b>TOTALE ALTRI MEZZI</b>	<b>77.202</b>

Il 24 Aprile scorso  
è scomparsa  
la socia volontaria  
**Brunetta Bizzaro**

# 118 IMPARIAMO AD USARLO BENE

## USIAMOLO SOLO IN CASO DI NECESSITA'

Il cittadino che accusa un malore o che si trovi a soccorrere una persona vittima di un incidente, per la richiesta di soccorso, deve allertare la Centrale Operativa d'Urgenza ed Emergenza di Varese (118, con sede presso l'Ospedale di Circolo) alla quale devono essere comunicate tutte le notizie richieste dall'operatore; ciò al fine di fare intervenire tempestivamente il personale e i mezzi più adatti a trattare il caso

Tutte le statistiche evidenziano, infatti, come sia essenziale nei casi d'urgenza, l'invio sul posto del personale e delle strumentazioni più appropriate; mentre al contrario, non sembra essere rilevante la distanza tra il luogo dell'intervento e quello da cui esso parte: può così accadere che la centrale reputi, ai fini della salvaguardia del paziente, di inviare un mezzo da una postazione più distante da quella che ci si potrebbe immaginare, ma con un medico a bordo (che allo stato attuale del sistema operativo non è previsto per ogni uscita del mezzo) e con una dotazione in ambulanza più adatta al caso. Addirittura potrebbe accadere che il 118 dirotti un'ambulanza con il paziente a bordo verso un ospedale più distante, ma con un pronto soccorso già allertato e con apparecchiature idonee a trattare il caso, che magari in un altro ospedale, anche se più vicino, non sarebbero in grado di curare adeguatamente.

Per questa serie di ragioni il 118 può e deve essere chiamato immediatamente da chi si trova a soccorrere situazioni di urgenza ed emergenza: infatti non è la singola associazione a gestire le chiamate che rientrano in queste tipologie di servizio, ma è al contrario la Centrale Operativa a farlo.

E' per questo che, qualora una telefonata per un intervento urgente giungesse direttamente alla SOS MALNATE, questa è tenuta a dirottarla al 118. Per cui il procedimento corretto in questi casi da seguire è: constatare la situazione di effettiva emergenza;

comporre il 118 e comunicare con l'operatore: sarà il 118 a chiamare l'SOS MALNATE, o altra associazione, al fine di inviare il mezzo;

**Perciò, quanto più precise saranno le informazioni comunicate, tanto più efficace potrà essere il soccorso.**

### RICORDATE:

Il 118 è il numero dell'emergenza sanitaria. Assicura soccorso immediato.

Il 118 è un servizio pubblico di pronto intervento sanitario attivo 24 ore su 24.

Comporre il numero 118 su qualsiasi telefono: la chiamata è gratuita, non occorre gettone o tessera.

### Cosa comunicare:

1. Dire con calma nome e numero telefonico di chi chiama
  2. Rispondere con precisione a tutte le domande dell'operatore della centrale 118
- Il 118 si deve chiamare in caso di:
1. Grave malore
  2. Incidente stradale, sul lavoro, sportivo, in casa, ecc....
  3. Ricovero d'urgenza
  4. Ogni situazione di pericolo di vita

### Il 118 NON si deve chiamare:

1. Per cercare la guardia medica
2. Per cercare un'ambulanza non urgente contattate invece il numero 0332 428 555 dell'SOS MALNATE
3. Per cercare il proprio medico di famiglia
4. Per consulenze medico-specialistiche
5. Per informazione su orari o prenotazioni di visite ed esami

## BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 1998

### STATO PATRIMONIALE

#### ATTIVITA'

Automezzi	L.	659.383.215
Immobili sedi	L.	144.200.866
Mobili, macchine ufficio	L.	42.513.226
Apparecchiature radio	L.	59.661.974
Attrezzature e magazzino	L.	20.611.119
Crediti	L.	137.089.022
Cassa e banca	L.	10.591.041
Ratei, riscontri, depositi cauzionali	L.	22.206.427
Azioni Banca Popolare Etica	L.	500.000
<b>Totale</b>	<b>L.</b>	<b>1.096.756.890</b>

#### Passività

Patrimonio netto e fondi riserva	L.	343.054.386
Fondi ammortamento mezzi	L.	451.681.635
Fondi ammortamenti diversi	L.	103.996.641
Debiti e anticipi banche	L.	109.892.057
Ratei e riscontri passivi	L.	22.578.613
<b>Totale</b>	<b>L.</b>	<b>1.031.203.332</b>
Risultato d'esercizio	L.	65.553.558

### CONTO ECONOMICO

#### Costi e spese

Materiali e beni inferiori a 1 milione	L.	13.777.198
Manutenzione automezzi	L.	33.639.226
Carburante automezzi	L.	44.337.800
Assicurazioni automezzi	L.	12.168.761
Materiale sanitario	L.	15.872.866
Spese generali e sede	L.	67.042.651
Spese volontari	L.	34.265.606
Servizio infermieristico	L.	11.801.531
Spese dipendenti	L.	43.106.388
Prestazioni professionali e assimilabili	L.	23.599.340
Quote associative	L.	8.037.755
Ammortamenti mezzi e sedi	L.	91.001.156
Oneri straord. e sopravvenienze passive	L.	24.353.927
Tasse, oneri e altre spese	L.	11.533.229
<b>Totale</b>	<b>L.</b>	<b>434.537.434</b>

#### Ricavi e proventi

Prestazioni ambulanza	L.	262.043.000
Prestazioni telesoccorso	L.	8.190.000
Prestazioni infermieristiche farm.	L.	2.639.750
Campo da tennis	L.	2.410.000
Tessere soci	L.	1.660.000
Tessere simpatizzanti	L.	98.341.000
Contributi regione e comune	L.	28.000.000
Oblazioni e raccolta fondi	L.	49.525.799
Altri proventi	L.	23.121.803
Plusvalenze e sopravv. attive	L.	17.872.952
Rimanenze finali	L.	6.286.688
<b>Totale</b>	<b>L.</b>	<b>500.090.992</b>
Risultato d'esercizio	L.	65.553.558